

# 「𨔵」字補釋

## ——兼論通假字韻部「通轉」的謬誤和聯綿詞「從容」的來源與本義\*

來國龍

佛羅里達大學藝術史系  
普林斯頓高等研究院

本文討論楚文字中一個高難度的「𨔵」字的考釋及其相關的方法論問題。在各家說法之中，本文同意劉樂賢最初釋為「𨔵」字的考釋，並從破與立兩個方向進行論證。

在「破」的方面，針對目前學界普遍接受的陳劍之說進行反駁。反駁的理由有二：一是陳劍等以為該字與「從」、「宗」、「造」、「簪」、「讒」等經典異文都是通假關係，可以「通轉」，這是犯了混同歷時演變與共時通假的錯誤，把不同時代的音變（異文）放在共時的平台上處理。二是陳劍認為該字與傳世 緇衣 的「從」字對應，然後從「從」這個讀音及字形，聯繫甲骨文、金文，以為該字主體部分象「琮」形。本文指出陳說的錯誤在於選定從「從」的讀音去探源，不但「從」與「琮」上古音不同，不可通假，而且在「琮」的字形溯源方面，證據不足。

\* 本文是根據提交2014年10月24-26日在芝加哥大學召開的「武漢大學第二屆海外學術週·中國簡帛學國際論壇2014」的論文修改而成。本文的寫作得到普林斯頓高等研究院(Institute for Advanced Study) Hetty Goldman Membership Fund的資助。寫作和修改過程中，許思萊(Axel Schuessler)、顏世鉉、羅小華、竇磊、肖芸曠、李銳等先生以及兩位匿名評審人給予不少幫助，謹致謝忱。

在「立」的方面，本文主張楚簡該字即秦系文字的「𨔵」字，兩字上部的「\*立」和「中」形，其實都是「簪」的象形，且用為聲符（讀音與「妾」相同）。該字的讀音經歷了𨔵 讒 簪（「疾、速」義）和與其平行的𨔵 漸 侵（「病篤」義）的歷時演變。而該字與「從」字的關係，其實是聯綿詞「從容」，原來是複合名詞「𨔵（接）容」，通過連讀音變（疊韻）而成為後世的摹狀形容詞「從容」。

關鍵詞：𨔵 通假字 韻部通轉 從容 古文字考釋方法